## ЛИФЛЯНДСКІЯ

# **PYSEPHCKIA**

#### Подписная цѣна.

На годъ. На полгода. На 3 мъс. На 1 мъс. P. K. 1 — P. K. 2 — - 50 - 75 Безъ пересызки и доставки 3 ---Съ доставкой на домъ въ городѣ Съ пересыякой по почтѣ 2 50 1 50



# HAM THE TOTAL SECTION OF THE SECTION

ежедневно, за исключеність воскресныхь и праздничныхь дней оть 10 час. утра по 4 час. по полудин.

#### Плата за частныя объявленія:

за строку въ одинъ столбецъ . . 8 кон. за строку въ два столбца . . . 16 "

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

ГОДЬ XLVIII.

Среда, 5 апръля.

**1900**.

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Вёдомостей и прибавленій къ нимъ имёють для всёхъ присутственныхъ мёсть и должностныхъ лицъ своей губернін, до коихъ онъ касаются, а также для всёхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случат упущеній, никакое изъ сихъ мъсть и лиць не можеть отговариваться невъдъніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Въдомости. (Статья 543 т. II ч. I св. зап. изд. 1892 г.)

### ВЪ ЛИФЛЯНДСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ ТЕНОГРАФІИ (Рига, Замокъ)

имветел въ продажв:

№ 38.

Въ литографированныхъ оттискахъ. ва русскома переводъ:

### указъ лифляндскаго губернскаго правленія отъ 18 Сентября 1859 г. за № 145,

содержащій въ себъ

### Инструкцію распредъленія дорожныхъ участковъ

Лифляндской губерніи.

Цвна 25 коп.

### ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### Мъстный отдълъ.

### обязательныя постановленія -

о внутрениемъ устройствъ заведеній для распивочной продажи крапкихъ напитковъ, содержимыхъ частными лицами въ городахъ и мъстноствхъ вит геродскихъ песеленій Люфляндской губервін, издавныя на основаніи ст. З; отд. II Высочай ше утвержденнаго 29-го Мая 1897 г. мижнія Государственнаго Совата.\*)

Къ заведеніямъ съ распивочною продажею крипкихъ напитновъ, содержимыхъ частными лицами (п. 2 ст. 20 Полож о каз. прод. питей) относятся: а) заведенія трактирнаго промысла, коимъ таковая продажа разръшена; б) пивныя ланки; в) погреба для продажи русскихъ виноградныхъ винъ и г) временныя выставки для продажи пива, меда и русскаго винограднаго вина.

### А. О заведеніяхъ трактирнаго промысла безъ отдачи покоевъ.

1) Къ травтирнымъ заведеніямъ съ продажею крипкихъ напитковъ безъ отдачи въ наемъ покоевъ относятся: а) трактиры, б) рестораны, в) столовыя, г) кухиистерскія, д) буфеты при театрахъ, на пароходахъ, станціяхъ жельзныхъ дорогъ, въ клубахъ, публичныхъ собраніяхъ, на гуляньяхъ и выставкахъ и е) пивныя давки, съ продажею горячей пищи.

2) Указанныя въ пп. а, б, в и г. предъидущей статьи трактирныя заведенія могуть быть открываемы только въ помещеніяхь, расположенныхь въ первыхъ двухъ этажахъ (партеръ и бель-этажъ или же и въ обоихъ этихъ этажахъ, но въ этомъ случай съ обязательнымъ между ними внутреннимъ сообщеніемъ (лестницею); буфеты же при клубахъ, театрахъ, въ публичныхъ собраніяхъ, на станціяхъ желізныхъ дорогь (п. д.) допусваются и въ верхнихъ этажахъ. Пивныя лавки (п. е) могуть быть открываемы исключительно въ первомъ этажъ (партеръ). Входъ во всъ эти заведенія долженъ быть обязательно съ улицы.

Примъчаніе. Губернаторомъ по соглашенію съ Управляющимъ акцизными сборами можеть быть разръшаемо въ особыхъ случаяхъ устройство указанныхъ въ п.п. а, б, в, г и д заведеній и

въ подвальномъ помъщении.

\*) Настоищими правилами заменяются въ разное время составленных Городскими Думами ва основание ст. 108 п. 7 и 11 Гор. Пол. изд. 1892 г. и изданими Лиолиндскимъ Губернаторомъ на основани ст. 100 того-же Город. Полож. обязательным постановления, касающиха внутренняго устройства и соблюдения благочиния и благочетренства въ месталъ продажи питей, содержимыхъ

- 3) Всв заведенія трактирняго промысла (за исключеність упомянутыхъ въ п. д. ст. 1) должны занимать помъщения въ количествъ не менъе двухъ комнать: одной для общей столовой и другой для буфета, вышином отъ нола до потолка не менъе 9 футовъ и достаточно просторныя. Окна стон довой и буфетной комнать или хота бы одной изъ нихъ должны выходить на улицу.
- 4) Помъщенія, занимаємыя заведеніями трактирнаго промысла должны быть сухія, теплыя, светлыя и съ ниобходимыми приспособленіями для вентиляців. Стіны должны быть выбілены или окращены світлой краской или оклеены обоями; двери, оконныя рамы и деревянные полы — выкрашены масленой краской. Полы могуть быть также асфальтовые или це-

При всъхъ этихъ заведеніяль должно быть достаточное число чисто содержимыхъ, вентилируемыхъ клозетовъ и писсуаровъ, устроенныхъ во всемъ согласно санитарнымъ и строительнымъ правиламъ и постановленіямъ. Входъ въ отхожія міста должень обязательно быть изнутри заведевія, а не съ наружи и не чрезъ кухню.

- 5) Комнаты для посттителей означенных заведеній должны находиться R<sup>4</sup>. общей между собою связи, двери между ними не должны имъть ни замковъ, ни запоровъ. Посътители допускаются въ заледеніе только черезъ двери, выходящія на удицу, впускъ и выпускъ посътителей чернымъ ходомъ воспрещается.
- 6) Устройство отдёльныхъ кабинетовъ допускается не иначе, какъ съ особаго нъ каждомъ случав разрвшенія Губернатора. Разрвшеніе на содержаніе отдъльныхъ кабинетовъ хранится на видномъ мъсть, вмъсть съ торговыми документами.
- 7) Кухни при заведеніяхъ перечисленныхъ въ п.п. а б, г, е ст. 1 въ городахъ должны быть снабжены исправными очагами и приспособленіями для вентиляціи и отділены отъ прочих поміщеній заведенія корридоромь нли проходною комнатою дабы кухонный чадъ не проникаль въ посътительскія пом'ященія. Независимо отъ необходимой посуды для приготовленія пищи въ важдой кухнъ долженъ находиться мъдный луженый или изъ другого металла кубъ для киняченія воды. Въ столовыхъ и буфетныхъ комнатахъ должна быть всегда свъжая, чистая и годная для питья прокипаченая вода въ графинахъ.
- 8) Съ наступленіемъ сумеревъ всё комнаты заведенія, корридоры я лестницы должны быть достаточно освещены Приспособления для освещенія не должны давать копоти, чада и запаха. При этомъ лампы допускаются лишь ствиныя или висячія.
- 9) Всв служащіе въ указанныхъ въ ст. 1 заведеніяхъ должны быть трезвы, опрятно и приличны одеты, причемъ воспрещается держать въ услужения лицъ, одержимыхъ сыпями или какою-либо заразительною болъзнью. Если при заведении болъе трехъ человъкъ прислуги, то таковая должна быть снабжена номерными или литерными знаками небольшаго размъра для ношенія на видномъ мъсть одежды.
- 10) Содержателямъ указанныхъ заведеній и прислугь возбраняется имъть жительство и ночлегъ въ помъщевіяхъ предназначенныхъ для посътителей и приготовленія пищи и храненія съвстныхъ припасовъ. Во всвхъ сихъ пом'вщеніяхъ воспрещается также хранить какую-бы то ни было
- 11) На всъ кушанья, закуски и напитки, отпускаемые по вольнымъ цвнамъ должны быть въ каждомъ заведени вывъшены на видвомъ мъств. также выставлены на столахъ, занимеемыхъ съ обозначениемъ цънъ (прейсъ-куранты) на Государственномъ языкъ, причемъ допускаются переводы на мъствые языки.
- 12) Цены на спиртъ, вино и водочныя изделія должны быть обозначены въ прейсъ-курантъ особо для отпуска въ запечатанной посудъ, какъ для ныносной продажи (гдъ таковая производится), такъ и для распитія на мъстъ, и особо для отпуска произвольными марами и въ наливъ изъ граонновъ (гдъ этотъ видъ продажи разръшенъ); при этомъ указанныя въ прейсъ-курантъ цъны на помянутъме напитки, отпускаемые въ посудъ запечатанной, должны вполнъ соотвътствовать цънамъ, означеннымъ на этикетахъ посуды съ этими напитками.
- 13) Если въ заведени имиется биллардъ, то таковой должевъ помъщаться въ отдельной для сего комнате; въ этой комнате же должна быть вывъшена такса за пользование биллипрдомъ и часы.
- 14) Столовая, чайная, кухонная посуда и бълье должны содержаться въ постоянной чистотъ и исправности.

#### Б. О заведеніяхъ трактирнаго промысла съ отдачею въ наемъ покоевъ.

- 1) Къ заведеніямъ трактирнаго промысла съ отдачею въ наемъ покоевъ, коимъ дозволено производить продажу крѣпкихъ напитковъ, относятся: а) гостинницы, б) постоялые дворы, в) заѣзжіе дома и г) корчмы.
- 2) Гостинницы могуть быть устраиваемы во всёхъ этажахъ и должны удовлетворять всёмъ требованіямъ, изложеннымъ въ ст. 2—14 Отд. А. настоящихъ правилъ, причемъ въ каждой изъ нихъ должны обязательно быть:
  а) отдёльные для посётителей номера, съ соотейтствующею обстановкою, б) общая столовая и буфетъ, в) отдёльная кухня и г) комнаты для прислуги.
- 3) Во всёхъ гостиницахъ должна висять на стянт въ передней доска, съ обозначениемъ на ней фамили постояльцевъ и номеровъ занимаемыхъ ими комнатъ.
  - Примъчание. Въ г. Ригъ въ паждой гостиницъ долженъ находиться при входъ швейцаръ, причемъ комнаты должны быть расположены такъ, чтобы посътители имъли входъ въ заведение или выходъ изъ него исключительно чрезъ состоящую подъ надзоромъ швейцара прихожую.
- 4) Въ каждомъ номерѣ обязательно должны быть: кровать съ постельными принадлежностями, умывальный приборъ, платяной шкафъ съ ящикомъ для бѣлья (если нѣтъ комода), зеркало, столъ и не менѣе 2-къ стульевъ. Въ номерѣ долженъ быть тоже звонокъ для призыва прислуги.
- 5) Въ важдомъ номеръ должна быть вывъщена таблица цъвъ, какъ номера такъ и предметовъ потребленія. Эти таблицы должны быть на Государственномъ языкъ, причемъ допускаются и переводы на мъстные языки.
  - Примъчаніе. Въ городахъ, означенныя въ ст. 2 сего отдёла заведенія должны быть снабжены теплыми влозетами.
- 6) Всв номера въ гостинницахъ должны быть содержимы въ чистотъ и опрятности, надлежащимъ образомъ провътриваемы и, если нужно дезинопцируемы. Гостинницы должны быть снабжены постельнымъ бъльемъ достаточнымъ для снабженія всъхъ постояльцевъ, причемъ для каждаго вновь прівзжающаго постояльца должно быть выдаваемо свъжее постельное и прочее бълье.
  - Примъчаніе. Въ важдомъ случай заболіванія въ гостиниців содержатели ихъ немедленно обязаны приглашать врача, а о заразныхъ болізняхъ и смертныхъ случаяхъ, кромів того немедленно извіщать містную полицію.
- 7) Постоявые дворы, зайзжіе дома и корчмы должны состоять не менйе какъ изъ 2-хъ комнатъ (столовой и ночлежной), достаточно просторныхъ, вышиною не менйе 9 футовъ. При невозможности же соблюденія условів высоты комнать, требуется, чтобы по крайней мірів комнаты собственно для ночлега постояльцевъ содержали не менйе <sup>3</sup>/4 кубич. саж. ноздуха на человівка. Эти же комнаты должны быть снабжены всіми приспособленіями, необходимыми для пріюта постояльцевъ. Въ комнатахъ, гді производится продажа напитковъ и припасовъ не должно быть устраиваемо стоєкъ.
  - Примъчаніе. Постоялые дворы и завзжіе дома въ г. Ригь должны имъть помъщеніе не менве какъ на 10 человъкъ, съ кубическимъ содержаніемъ воздуха по расчету на каждаго человъка по 1 куб. саж., въ видъ же исключенія при хорошей вентиляціи допускается  $^{3}/_{4}$  кубич. сажени воздуха на человъка. Для лошадей должны быть устроены крытыя помъщенія, не менве какъ на 5 стойлъ.
- 8) Постоялые дворы, завзжіе дома и ворчмы, предназначенные исключительно для пріюта и продовольствія провзжающихъ, ни въ какомъ случав не должны служить мъстомъ сбора мъстаыхъ жителей съ цълью распитія питей.
- 9) Постоялые дворы, зайзжіе дома и корчмы могуть занимать и болйе двухъ комнать, но одна комната должна оставаться свободною отъ ночлега и общедоступною для пройзжающихъ во всякое время.
- 10) Общая комната должна быть снабжена необходимою приличною мебелью, остальныя комнаты, представляя отдёльные покои для ночлега, кром'в столовъ и стульевъ, должны быть снабжены кроватями или нарами и широкими давками для ночлега или отдыха постояльцевъ.
- 11) Постонлые дворы, зайзжіе дома и ворчмы вром'я входа съ улицы, могуть им'ять и выходь изъ съней для предоставленія пробажающимь надзора за лошадьми и имуществомъ.
- 12) Постоялые дворы, зайзжіе дома и корчны должны им'йть нав'йсы для лошадей, колодезъ съ ведрами и корытомъ для водопоя и кормъ для скота и лошадей, т. е. съно и овесъ.
- 13) Помъщенія для проъзжающихъ не должны имъть никакихъ внутреннихъ сообщеній съ другими торговыми помъщеніями, в также съ жилыми помъщеніями.
- 14) Въ постоялыхъ дворахъ, зайзжихъ домахъ и корчмяхъ должны обязательно отпускаться, по требованію посітителей, кром'в прочихъ предметовъ продовольствія, чай, кофе и сахаръ, порцівин и стаканами, а равно и кипятокъ.
- 15) Всв комнаты для посътителей и завятыя постояльцами въ трактирныхъ заведеніяхъ съ отдачею въ наемъ покоевъ должны быть въ холодное время отавливаемы такъ, чтобы температура комнатнаго воздуха была не ниже + 12, но и не выше + 15 Р.

### В. О заведеніяхъ съ исилючительною продажею иртпинхъ напитиовъ

- 1) Къ заведеніямъ съ исключительною продажею крфпкихъ напитковъ относятся: а) погреба русскихъ виноградныхъ винъ съ продажею распивочно и б) пивныя лавки съ продажею пива, меда и портера распиночно.
- 2) Погреба для продажи русскихъ виноградныхъ винъ не должны имъть никакихъ внутреннихъ сообщеній съ квартирою хозянна и его приказчика, такъ и съ другими какими либо помъщеніями, отъ коихъ должны отдъляться глухими стъвами.
- 3) Пивныя данки должны размёщаться только въ первомъ этажъ, во не нъ подземельт или поднальномъ помъщеніи; входъ въ лавку долженъ быть непремънно съ улицы; для надобностей хознива допускается и другой входъ ръ лавку -- со двора. При лавкъ обязательно должевъ быть погребъ или ледникъ для храненія пива.
- 4) Пивныя лавки могуть занимать нёсколько комнать, но съ тёмъ, чтобы онё находились между собою въ непосредственной, внутренней связи, причемъ двери изъ одной комнаты въ другую должны быть сняты; онё не должны имёть никакого внутренняго сообщения съ другими жилыми или торговыми помъщениями. Комнаты данка, предназначенныя для посътителей,

- должны вийть достаточно дневнаго свита и хорошую вентиляцію. Окна вомнаты, на ноей находится стойка, должны выходить на улицу. Стекла оконь должны быть прозрачных и гладкія (матоныя и цвитныя стекла не допускаются), независимо отъ сего окна не должны быть заставлены, или завишены, а вечеромъ запрещается закрывать ставнями, пока заведеніе открыто для поситителей. Выходящія же на дворь окна должны быть затянуты ситкою изъ проволоки.
- 5) Въ комнать, предназначенной собственно для торговли должна накодиться буфетная стойка и полки для бутылокъ съ пивомъ. Всъ комнаты должны имъть вышиму не менъе 9 футовъ и содержаться въ чистотъ и опрятности. Столы и стулья могутъ быть во всъхъ комнатахъ, но мягкая мебель не допускается. Двери, оконныя рамы и деревянные полы должны быть выкрашены масленой праской. Стъны и потолки должны быть оштукатурены и выбълены или окрашены свътлой праскою или оклеены обоями.
- 6) Съ наступленіемъ сумерокъ до окончанія торговли всё комнаты для посётителей должы быть освіщаємы керосиномъ или газомъ или электрическийъ світомъ, причемъ допускаются только стінныя или висичія лампы.
- 7) При погребахъ или пивныхъ лавкахъ должны быть устроены отхожія мъста и писуары согласно постановленіямъ по санитарной и строительной части и постоянно должны быть содержимы въ опрятномъ видъ.
- 8) Въ пивной давкъ дозволяется продажа изъ числа кръпкихъ напитковъ лишь пива, портера и меда; продажа этихъ питей производится распивочно и на выносъ. Не возбраняется въ ней продажа кваса, сельтерской,
  лимонада, фруктовыхъ водъ и т. п. прохладительныхъ напитковъ. Кровъ
  указанныхъ напитковъ разръшается также продажа холодныхъ закусокъ;
  приготовление же и продажа горячихъ кушаний, чая, кофе и т. п. предметовъ
  трактирного промысла воспрещается.
- 9) Въ комнатажъ для посътителей должны быть выставлены или вывъшены на видныхъ мъстахъ на Государственномъ языкъ прейсъ-куранты, съ обозначениемъ въ нихъ цънъ на продаваемые въ лавкъ напитки какъ въ бутылкахъ, такъ и въ кружкахъ или стаканахъ, а равно цънъ, имъющихся въ лавкъ закусокъ.
- 10) Въ пивныхъ давкахъ безусловно воспрещается имъть женскую прислугу и даже изъ числа родственниковъ содержателя лавки. Лица, одержимыя заражными болъзнями или сыпью, въ прислугу не допусляются
- жимыя заразными болтанями или сыпью, въ прислугу не допускаются.

  11) Въ пивныхъ лавкахъ не допускается присутствіе нижнихъ чиновъ,
- публичныхъ женщинъ и дътей.
  12) Въ помъщеніи пивной давки запрещается имъть какія-дибо перегородки и отдъленія.
- Распитіє въ пивной лавкъ напитковъ принесенныхъ посътителями воспрещается.

### Г. Правила общія для заведеній съ распивочною продажею крѣпкихъ напитковъ, содержимыхъ частными лицами.

1) Всё вышеуказанныя въ отдёлё лит. А (за исключеніемъ перечисленныхъ въ п. д ст. 1 заведеній) и въ отд. лит. В заведенія, торгующія крёпкими напитками распивочно должны имёть вывёски, прикръпленныя къ наружной стёнё надъ входомъ въ заведеніе со стороны улицы. На вывёскі должны быть обозначены лишь соотвётствующее роду заведенія названіе его ("травтиръ", "пивная давка съ продажею горячей пищи", "постоядый дворъ") и фамилія содержателя его, базъ всякихъ произвольныхъ прибавленій. Исключеніе изъ этого послёдняго правила допускается лишь по отношенію къ гостиницамъ и ресторанамъ на вывёскахъ коихъ дозволяется прибавленіе названія гостиницы или ресторана.

Кромъ этой вывъски, въ городахъ, у наружнаго со стороны улицы входа въ означенныя заведенія должны быть привръплены къ стънъ еще особыя вывъски малаго размъра, но не менъе  $^3/_4$  кв. арш., надпись на которыхъ должна быть сдълана по двухцвътному фону, желтому въ нижней и зеленому въ верхней половинъ вывъски. Надпись эта должна соотвътствовать тому изъ трехъ разрядовъ, къ которому данное заведеніе относится, и составляется по одной изъ приведенныхъ ниже трехъ формъ текста.

Примъчаніе. Указанныя въ настоящемъ параграфъ вывъски не могутъ быть присваиваемы заведеніямъ трактирнаго промысла безъ продажи кръпкихъ напитковъ, въ каковыхъ заведеніяхъ должны быть вывъски другого цвъта.

2) Наружный входъ во всё поречисленныя выше заведенія (за исключеніемъ упомянутыхъ въ п. д ст. 1 лит А заведеній) съ наступленіемъ сумерекъ до закрытія заведенія или разсвіта долженъ быть освіщенъ особымъ фонаремъ, на которомъ долженъ быть обозначенъ № дома.

3) Въ заведеніяхъ трактирнаго промысла, причисляемыхъ по отношенію продажи монопольныхъ напятковъ ко второму и третьему разрядамъ долженъ быть всегда достаточный для удовлетворенія посфтителей запась спирта, вина и водочныхъ издёлій въ посудахъ всёхъ установленныхъ разміровъ.

4) Въ каждомъ изъ указанныхъ выше въ отд. лит. А и Б заведеній травтирнаго промысла кромъ буфетовъ, обязательно должно приготовляться ежедневно для посътителей этихъ заведеній въ достаточномъ количествъ не менъе двухъ горячихъ блюдъ въ городскихъ поселеніяхъ и не менъе одного горячаго блюда внъ городскихъ поселеній.

5) Во встать заведеніять упомянутых въ отд. лит. А. Б и В хозяева или содержатели обязаны принимать зависящія отъ нихъ мітры къ соблюденію порядка и благочинія въ ихъ заведеніять и къ прекращенію всякаго рода буйства и нообще безпокойнаго поведенія постителей, а при безуспішности принятыхъ ими мітръ прибітать ит содійствію полиціи.

6) Воспрещается отпускъ връпкихъ напитновъ какъ распивочно, такъ и на выносъ лицамъ видимо опьянъвшимъ, а равно малолътнимъ.

- 7) Музыка, пвніе, незапрещенныя закономъ игры (шахматы, шашки, билліардная игра и т. п.) допускаются не иначе какъ съ разрёшенія Губернатора, которое должно быть вывъшено въ заведеніи на видномъ мѣстъ. Въ заведеніяхъ же съ исключительной продажею кръпкихъ напитковъ (въренсковыхъ погребахъ, погребахъ для продажи исключительно русскихъ винъ и пивныхъ лавкахъ) музыка, пѣвіе, танцы и разныя увеселительным игры вовсе запрещаются.
- 8) Въ помъщениять заведений трактирнаго промысла, предназначенныхъ для посътителей, а также въ помъщениять заведений съ исключительною продажею кръпкихъ напитковъ воспрещается какъ жительство, такъ и ночлегъ, кому-бы то ни было, не исключая хозянна и служащихъ въ заведени лицъ; но для охраны имущества дозволяется въ означенныхъ помъщениять оставлять кого-либо изъ прислуги, съ тъмъ однако, чтобы лицо это не пользовалось предназначенной для посътителей мебелью, какъ постелью.

9) Настоящія обязательныя постановленія должны быть вывішены въ заведеніи на видномъ мість.

10) Настоящія обязательныя постановленія вступають въ дійствіе съ 1-го іюля 1900 года.

Приложеніе.

### формы для текстовъ вывъсокъ, упомянутыхъ въ ст. 1 отд. Г.

Форма І. Продажа спирта, вина и водочныхъ издълій для распитія на мъстъ, произвольными мърами и въ наливъ изъ графиновъ, по вольной прив. безъ обязательной для заведенія торговли теми же напитками въ запечатанной посуде и по означеннымъ на этикетахъ ценамъ.

Форма II. Продажа спирта, вина и водочныхъ издълій, для распитія на мъстъ, произвольными мърами, и въ наливъ изъ графиновъ, по вольной цвив, съ обязательнымъ, по требованиямъ посътителей, отпускомъ сихъ питей, какъ для распитія на м'яст'я, такъ и на выносъ, въ запечатанной посудъ и по означенномъ на этикетахъ цънамъ.

Форма III. Продажа спирта, вина и водочныхъ издёлій исключительно въ запечатанной посудъ и по означеннымъ на этикетахъ ценамъ, какъ для распитія на мёстё, такъ и на выносъ.

Рига, 31 марта 1900 года.

И. д. Лифляндского Губернатора

Вице-Губернаторъ Булыгинъ.

Анелиндскій Губерискій Ветеринарь объявляеть сайдующую выдомость о ходъ зпиностій на домашнихъ животныхъ съ 15 по 22 марта 1900 года.

Названіе эпизостій.	Названіе улідова, нолостей в селеній.	Вреия первона- чальнаго повиденія енияво- тій.	Лоше- дей.			Kpyun. porarare esora.			Овецъ.			Собань			Кошенъ			Итего.		
			ě	å	FORTO	Saboutto	Пало	Убито	Sabersee	Пело	Youro	Secorte	III OF THE	Your	Sabortto	Пало	Youro	Sabertio	Пело	Убито
Сибирская ява	Венденскій увадъ, им. Ст. Пебальгъ	16 карта	_	<u> </u> 	_	3	8	-	_	_	_	_	-		_	-	_	3	3	_
Бъшенство	Рига, Деритская 68	1898 г. 27 марта		_	-	_	  -	 	-	_	_	1	1	- <u>-</u>	_	_	-	1	1	_
	Феллинскій увадъ, им. Оберпаленъ	1900 г. 11 марта	_	-	-	_	_	_	-	-	_	22	_	22	2	_	2	24	_	24
	Юрьевскій убадь, Ратеговская вол. Конготаская вол.	18 карта 2 жарта	_		<u></u>	  -  -		_	1	1	=	39 1	1	1	<u>-</u>	_	-	89 2		1
	Итого отъбливнетва	-	-	_	_	_	_	-	1	1	-	63	2	29	2	_	2	66	3	25
	1	į		•	•		•	•	•		•			,			M	9 81	91.	

### Судебныя объявленія.

По опредълению І гражданскаго отявленія Ремскаго окружнаго суда оть 2 марта 1900 года дело о несостоятельности Римскаго I гильдін купца Юліуса Фердинанда Лессера, объ отврыти коей припечатано въ сенателяхь объявленияхь за 1896 г. № 82 отъ 10 октября, отдълъ I равр. VI, ст. 871, прекращено съ признавіемъ несостоятельности не-₩ 3395. 2 осторожной.

Римскій окружный судь, по 1-му гражданскому отдъленію, на основ. прим. въ ст. 36 св. гражд. узак. губ. Приб., симъ доводить до всеобщаго сивдвиня, что ивщания Вильгельма Рейнгольдъ Вильтельновичь Грюк берго и изщанка Анна Іогановна Рисс, запимчини, 9 декабри 1899 г., брачний дововоро, совершенный у Римскаго котаріуса Ю. Я. Пузина ва № 2678, по которому отманням, въ отноменія брака ями завлючаемаго, установленную ст. 79 и слад. ст. св. гража, узав. губ. Прибалт. общессть внушества супруговъ. ₩ 34145. 1

Вызовы.

На основавів ст. 280, 274—277 и 342 полож. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. III св. мист. узак. губ. Оста . Рамскій окруменій судь, всяйдствіе просьбы жены Юрьевского мещаника Вильгельники Георгіски Фишеръ, вызываеть всель инда, вифицика ванія - якбо притязанія, спорм няк вограменія противъ облародованнаго въ сенъ судъ 8 февраля 1900 года вотарівавнаго духовнаго завіщанія умершей 6 явваря 1900 г. въ гор.

Юрьева шены Юрьевскаго мащавине Елены Яновой Тамма, она же *Штами*, овдовившей *Сасс*, урожд. Томберев, и всехъ, вивющихъ вакія - либо на оставшееся послъ покойной Елены Тамиъ наслъпство или по поводу онаго права въ вачестве наследниковъ, легатаріевъ, опдевноминссаріевъ, предпторовъ и т. п., заявить о своихъ правахъ, притяванияъ и возраженияхъ означенному суду въ теченіе местиизсечнаго срова со две препечатавів вастоящей публикація въ третій разъ въ сенатскихъ объявленияхъ. Въ случат неисполненія сего въ указанвый срокъ, саначеними лица будуть признавы отказавшинися оть возраженій и утративник права свои, а завъщание будеть объявлено встувивинить въ законную силу.

**₩ 4**0112. 3

На основанів ст. 1967, 2011—2014 и 2079 устана гражд. суд. и ст. 2451 свода гражд. узак. губ. Прибантійсинхъ, Римскій окружный судь по 1 гражданскому отдылению, всябдствие просьбы повъреннаго Рикарда Маршица, присажнато повёрен. Мюнкса, вызываеть всяхь лиць, янвющихь ванія - либо притязанія, споры нац возрашения противь обнародованнаго въ семъ суда 21 февраля 1900 г. потаріальнаго духовнаго завъщанія и водицила умершаго 18/30 декабря 1899 г., въ гор. Гамбурга въ Германін, германскаго подданняго куппа Фридрика Вильгельма Германа Феоондовича Гибнера, совершениихъ въ гор. Рига 9 апраля 1890 года и 12 мвл 1894 года, и всяхъ, вивющиль навія-либо на оставшееся посяв покойнаго Фридрика Гюбнера наследство, или по поводу опаго, права въ лачестве наслединковъ, легатаріовъ, онденноминсаріовъ, предито-PORT H T. H., SAMBETL O CHOKAS правахъ, притиваніяхъ и возра-

MCHISTS OSBATCHOMY CYRY BS TO-TERE CO SELECTE TERESCENATO COORS CO SES припечатавія настоящей публивація въ третій разъ въ сенатскихъ объввяеніяхъ. Въ случай неисполненія сего въ указанный срокъ, означенныя лида будуть привнаны отназавининся оть возраженій и утратавшими права сьон, а завъщаніе будеть объявлено вступивышив въ ваконную силу.

₩ 32466. 2

Римскій окружный судъ, на основанія 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гранд. судопр. Инператора Аленсандра II, по прод. 1890 г., объявляеть объ отпрытів наслідствь:

I Посав умершаго 23 мая 1899 г. въ гор. Рига мащанина Яна Мартинова *Якобеома*. ₩ 82401.

Ħ Послъ умершаго 20 іюня 1898 г. въ г. Ригь германскаго подданнаго Готерида Манцау, отчества поего **ВЗЪ дВДО МО ВИДЕО.** № 32406.

Послъ умершаго 27 января 1900 г. въ гор. Ряга крестьяния Андрел A# 32411. Андреева Пласима.

17 Посяв умершаго 26 поября 1898 г. на станція Ассернъ Римскаго узада престыяния Іосиев Богдановича, отчества воего наз дъла не видно. ₩ 82416.

Посав умершей 6 октября 1899 г. въ гор. Рига жены отставнаго солдата Анны Кимма, уронд. Заула, отчества коей каз двиз не видно.

₩ 82421. ΥI Посав умершаго 24 сентября 1889 г. въ гор. Рига Яна Петрова Лана. вванія коего каз дзяв не видно.

M 82426.

VII Посий умершихъ въ гор. Швоив ивщания Оттона Давида *Веркера*, умершаго 1 одтября 1866 года и Анвы Шарлотты Петереона, овдовъвшей Вернере, уроща. Фреймань, умершей 8 марта 1899 г., отчества конкъ изъ дъла не опдно.

₩ 82481. VIII

Посиж умершаго 5 декабря 1893 г. въ гор. Ригъ приписаннаго въ Рижскому служительскому оказду Петра Куль, отчества коего въз дъла не ₩ 32436.

Посав умермей 23 декабря 1899 г. въ г. Рягь вдовы Марін Грюкберга, урожд. Залить, вванія и отчества коей наъ дваа не видно.

₩ 32441.

₩ 32451.

X Посих умершаго 31 декабря 1899 г. въ гор. Рига отставнаго рядоваго Ява Карлова Дажша. 🗡 32446.

После умершей 29 октября 1899 г. въ гор. Рягь дъвицы Фридерики Евы Гепрісти Ульриковой Неандера, званія коей изъ дэда не видво.

Почему Римскій окрумный судъ вызываеть всехь, нивющихь налія-либо за эти наследства или по поводу оныть права въ начестве наследин-TOBS, JOFATADIOBS, ORIGINOMMICADIOBS. предиторовъ и т. п., заявить о сихъ праваль означенному суду въ теченін местимосячного срока со дия припе чатанія сихъ объявленій нь третій равь въ сенатскихъ объявленіяхъ. Въ случав непредъявленія своихъ правъ въ указанеми срокъ, означепныя явца будуть признаваться утра-

Режскій окружный судь, по 2 граж-ABECHOMY OTREBEBID, COTABCHO OUDS-

TERMENE CIN UDABA.

двленію своему, состоявляемуся 15-го есправя 1900 года и всявяствіс просьбы вдовы дворянина Жении Густавовим Вальшерв, урожд. фонь Крюденера, вызываеть неизвастваго держателя утраченной закладной въ 3000 руб. выданной дворянкою Жения Густавовной Вальтеръ 1 іюля 1877 г. въ пользу маіорши Розамунды совъ Герцбергъ, урожд. сонъ Шлейеръ (отчества изъ дъла не видно), и ни**г**россированной на принадлежащую просительница Жении Вальтеръ, расположенную въ гор. Юрьевъ въ I ниотечномъ округъ за кръпости. № 138 недвижемость 1 іюдя 1877 г. за № 84, — съ предвареніемь, что въ случав непредставленія имъ упомянутой закладной въ судь въ течевів 6-мъсячного срока со дия принечатанія 8-й публивацін нь сенатских объявлениях, долгь по вышеуномянутой завледной будеть признань уплаченнымь, а просвтельняць будеть предоставлено право требовать погащения впотеки въ приностной книгь. **№ 400012.** 1

Ahbaschu pagasta teefa, Rigas aprinkl, zaur fcho wispahrigi bara finamu, ta pebs fchahs teefas nolehmuma no 18. marta 1900 g. Mitaures pagafta semneeki Anbrejs un ta feema Libse Sweitul ir peenehmuschi behrnu weeta Mores pagasta semneetu Jahni-Arturu-Aletfanden Jahna b. Ralninn, bfim. 28. maja 1892 g. Biff, tam pret fco abopteschann buhtn tahbas pretrunas, top usaizinati tahbas peeteilt schai teefai fefchu mehnefchu laita, ftaitot no tabs beenas, tab fcis flubinajums pehbejo reist nodrutats Widjemes gubernas awise. Bebs scha laita notezeschanas netabbas pretrunas netits mairs cemeb-№ 149. 1 rotas.

### Утраченые документы и вещи.

Ремская таможня симъ объявляетъ, что мърительное свидътельство приписаннаго жь Римскому порту подъ № 557 судно "Эдуардъ" утеряно, в потому, буде гдв таковое отыщется, считать его недъйствительнымъ.

№ 5529. 2

Приставъ 2 участва Митавской части гор. Риги симъ объявляеть, что утерянное свидательство о выполненія вониской повинности, отставимъ бывшикъ дазаретныкъ служителемъ лейбъ-гвардік гусерскаго пояка Мартиномъ Вильгельмомъ Георгіевичемъ Рекетинома, выданное Ремских уведнымъ вонискимъ начальникомъ 31 декабря 1893 г. та 🐠 88, следуеть считать нельйствительнымъ. ₩ 1039. 1

### Розыски.

Вольмарское ужадное по воинской повинности присутствіе просить исв полицейскія маста и учрежденія ровысвать нежеспедующих индь, зачислевных въ призывы разимхъ лэть на основанів п. 3 ст. 80 уст. о вони. пов. въ запасъ армін, по непредставивших свидательствъ объ исполненія ими обязанностей по званію, и посему подлежащихъ поступленію на дъйствительную службу, н въ случав обнаружения доставить нхъ въ Вольнарское узадное полицейское управление для представлевія въ сіе присутствіе:

- 1) Витоль, Фриць Мартиновъ, престывани Суссинасской волости.
- 2) Крастивъ, Фрацъ Минелевъ, престыпнить Пункслынской волости. 3) Лейманъ, Эрнстъ Яновъ, кресть-

янинъ Коненской волости.

4) Лупинъ, Арнадій Степановъ, мъщаванъ г. Вольмара.

 Тупкить, Платонъ Степановъ, мъщенить г. Вольмара.

 Музывантъ, Эдуардъ Густавовъ, врестъянивъ Пудериольской волости.
 № 145. 1

Юрыевское городское полицейское управление розмскиваетъ престыявана Тамменской нол., Юрыевскаго убрада, Мерта Вооре, сирывинагося 16 ливаря 1900 года нав подъ надвора полицей; по задержания подлежить доставлению въ полицейское управление.

₩ 2827. 2

### Подряды, поставки и аренды.

Хозайственный помитеть Ревельекой Александровской гимназіи вывываеть желающих принять на себя поставну явтомъ текущаго года для отопленія зданій гимназін 80 саж. беревовых в 120 саж. сосновыхъ однополівных дровь.

Торги на означенную поставку будуть производиться въ помъщения гимназів 5 мая 1900 г., съ 12 до 2 час. дня, а переторика 10 того же мая въ тъ же часи.

Нъ случав неявии желеющихъ на торги или явии одного леца день переторжив обращается въ торгъ съ новою черевъ три дня переторжкою.

Желающіе вступить въ торги должин представить при прошеніяхъ, оплаченимът гербовымъ сборомъ, надлежащіе торговые документы и залоть въ разифра 450 руб. наличными демьгами или государственими процентими бумагами.

Условія на поставну дровъ можно видать въ напцеляріи гимназіи ежедиевно съ 10 до 2 час. дня, зе исилюченіемъ воспресимъъ и правдвичныть дней. М 321. 2

### Торги.

Судебный приставъ, состоящій при Римскомъ окружномъ судѣ, Сиплоскій,

жит. въ г. Ригъ, по Вольшой Невской улицъ въ д. № 31, объявляетъ, что съ публичнаго торга будутъ продаваться сабдующія движныма вмуще-

18 априля 1900 г., съ 10 час. утра. Принадлежащее Давиду Роземфельду, завлючающееся въ двукъ облигациять съ бланковчим мединския, оцененое въ 5000 р., мезначенное въ продажу на удовлетвореміе претевзін Римского ссудо сберегательнаго товарищества въ сумий 38000 руб. съ проц. и вздерживни; продажа будеть производиться въ места нахожденія означеннаго вмулицества въ гор. Ригъ, по б. Невской улиць въ домъ № 30, въ правленія означеннаго товарищества. М 407.

И 20 апраля 1900 г., съ 10 час. утра.

Принадлежащее Лизв Василь, за изменением въ ломедяхъ, скотъ, тельтахъ и льнъ, оцъненное въ продажу на удовлетворение претензии барона Генриха Тивентаузена въ сумив 693 руб. 68 коп. съ проп. и издержнами; продажа будетъ производиться въ мастъ нахождения означеннаго внущества въ порчив Криднерстоеъ визни Инценъ, Инценской волости, Рамскаго узада. М 406.

Судебный приставъ
Римско-Вольмарскаго инровато съзада,
по 4 и 11 участвамъ,

Бартошевскій,

объявляеть, что:

Во исполнение рашения Римско-Вольмарскаго събъда инровыхъ судей, 25 апраля 1900 г., съ 10 час. утра, въ гор. Рагъ, Петербургской части 1 уч., по Деритской улицъ въ домъ № 25, будетъ продаваться двишимое имущество Василия Багрема, состоящее изъ мебеля, оцъненное на сумму 170 руб.

На Во исполнение рашения мировато судья 4 уч. гор. Риги, 26 апраля 1900 года, съ 10 час. утра, въ гор. Рига, Петербургской части 2 уч., по Каролиненской улица въ дома № 21, будетъ продаваться движимое вмущество Владиміра Сумкова, состоящее изъ разпой мебели и картинъ, оцаненное на сумму 112 руб.

Опись, оцвику и продаваемыя ниущества можно видыть въ день продажи. *№* 562, 560.

Судебный приставъ

I участка събеда мировыхъ судей Перново-Феллинскаго округа

Гендриксона,

жит. въ г. Феллинъ, объявляетъ, что б *іюна* 1900 года, съ 10 час. угра, въ залъ засъданій съъзда мировыхъ судей Первово-Фелливскаго округа, въ г. Феллинъ, на удовлетвореніе претензій Лиоляндскаго Дворянскаго Общества Поземельнаго Кредита, въ недоимочныхъ процентахъ, будутъ продаваться съ публичнаго торга слъдующія недвижимых имънія:

Принадлежащее преставнину Яну Рейору, находящееся въ Старо-Войдомаской нол., Феллинскомъ приходъ,
и заплючающееся въ престъянской
усадьбъ Юхвама № 58, пространствомъ всей земли 59,37 десятины,
повемельной стоимостью 21 талер.
62 грош. со всёми угодьями.

Кроиф взыскиваемыхъ недовиочныхъ процентовъ, на отой усадьбъ дежатъ ниотечные долги на сумму 2100 руб.

Вышеупомянутая усадьба оприена для публичной продажи въ 1800 руб.

H

Принадлежащее престывных вдовх Кадри Генфринення съ дътьми Тенфринення, Яномъ и Маріею, находящееся въ Ново Войдом-ской вол., Феллинскомъ приходъ, и заключающееся въ престыянской усадъбх Плиго № 40, пространствомъ всей земли 85,46 десятия», поземельной стоимостью 24 талер. 82 грош. со нежи угодьями.

Кромъ взысвинаемыхъ недоимочныхъ процентовъ, на этой усадьбъ дежатъ ипотечные долги на сумму 2447 руб. 25 коп. в обрежененія, изложенных въ §§ 7 и 8 купчаго

Вышеупомянутая усадьба опінена для публичной продажи въ 2000 руб.

Торги на вышеовначенныя усадьбы начнутся съ суммы оцёнки или съ суммы требованій, смотря потому, которая муъ сихъ суммъ выше.

Кръпостныя вняги на означенныя усадьбы ведутся въ връпостномъ отдъленія Перново-Феллинскаго мироваго събяда.

Лица, имъющія на продаваемыя усадьбы такія права, которыя устраниють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всъ бумаги и документы, относящісся до публичной продажи, отпрыты въ кажцеляріи мироваго събеда или у судебнаго пристава.

№ 946, 959.

Судебный приставъ Митавскаго окружнаго суда Аукся,

жит. въ г. Митавъ, по Вольшой ул. М 37, объявляеть, что 21 йомя 1900 года, въ 10 часовъ утра, въ залъ засъданій гражданскаго отдъленія Митавскаго окружного суда, будеть вторично продаваться съ публичнаго торга, на удовлетвореніе претензін сберегательной кассы Курляндскаго кредятнаго общества въ сумиъ 6353 р. 41 к. съ 60/0 на 4601 р. 43 коп. съ 12 іюня 1899 года, принадлежащая Вульоу Любеому недважниость, расположенняя въ Курляндской губернін, въ гор. Ваускъ, подъ кпот. М 93.

Нпотечныхъ долговъ 13060 руб. Кръпостная винга ведется въ пръпостномъ отдъленія гор. Вауска.

Лица, имъющія на продаваемоє имъніе такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до для торга. Всъ бумаги и документы открыты въ канцелярія гражд. отдъл. Митавскаго окружнаго суда.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Троицкій,

**мят.** Петербургской части, 1 участка, по Малой Пушкарской ул. д. 🐠 6, симъ объявляетъ, что на удовлетво-ревіе претензін графия Ниродъ - по завладной процент. 1400 р., капитальной суммы 35000 руб. съ продент. по 8 на сто съ 24 ноября 1899 года, суд. и за вед. дъла изд. 1164 руб. 16 воп., на удовлетвореніе Крамника по всчоли. листу С.-Петербургскаво коммерческаго суда за № 669 — 600 руб. съ проц., суд. и за вед. дъла изд. 45 руб. 40 коп., на удовлетворение Страубе по исполн. листу С. Петербургскаго окружнаго суда на 🚜 4465 по викледной 5000 руб. съ проц. съ 29 іюля 1899 г. суд. и зачед. двло суд. 290 руб. 8 поп., а также на удовлетвореніе гг. Ваха, Крашвика, Страубе, Роспиского и Ниродъ – 1282 руб. съ проц. будетъ проивводиться 6 сентября 1900 г., съ 10 часовъ утра, въ залв засвдавій при 4 отделени С.-Петербургского опружнаго суда, второй публичный торгъ на недвиженое имвніе, принадлежащее канцеларскому служителю Владиніру Михаиловичу Софро носу, завлючающееся въ мъстъ земля съ деревявнымъ домомъ, флигелями и разными постройнами состоящее въ С.-Петербурга, Петербургской части, 1 участва, по Звържиской уч., подъ № 33.

Имвніе вто заложено графия Ниродъ и г. Страубе въ вышеупомявутой сумим С.-Петербургскому городскому кредитному обществу въ 6287 р. 57 кол. в будетъ продаваться въ полномъ составъ.

Для первыхъ торговъ имущество вто было оценено въ 44000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основанін 1182 ст. уст. гражд. суд., можетъ быть продано и ниже оценки. № 500.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Плоткина,

жат. Московской части, 3 участва, по Никоваевской улица д. М 70, свиъ объявляетъ, что на удевлетвореніе претензів Тужсваго городскаго общественнаго бавка въ сумив 3000 р. съ процентами и судебными издержвами, будетъ производиться 6 сентября 1800 года, съ 10 час. утра, въ заль засъдавій при 7 отділеніи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имънія, принадлежащаго отставному под-

полковнику Аполлону Александровичу Болу, заключающагося въ сельцъ и деревив Новоселье, въ комхъ земли 298 десятинъ съ различными строеними, состолщаго С.-Петербургской губерния, Југскаго умяда, 3 стана, 7 земскаго участка, Дудонской вол. Имфие вто заложено у Николая Алексфевича Иванова въ суммъ 9600 руб. и будетъ продаваться въ цвломъ составъ. Торгъ начнется съ оцъночной суммы 17000 руб.

₩ 280.

### Аукціонъ.

Римскій казенний аукціонаторъ Менешинова объявляеть, что 14-ге апръля 1900 г., въ 10 час. утре, будеть произведена въ Старомъ-Мюльтрабенъ за наличния деньги публичная продажа лъснаго матеріала, состоящаго изъ 293 развых балокъ и брусьевъ, 25 осявовыхъ брусьевъ, 1138 вершинъ, 1674 сосновыхъ полумпаль, 776 осиновыхъ шлящеровъ и 380 сосновыхъ шлящеровъ.

За Лиол, Вице-Губернатора: Старшій Совътникъ А. Жуковъ.

Севретарь: Денъ.

### Неоффиціальная часть.

# Предается

въ гор. Ригв, но Калужской ул. № 16,

## недвижимость,

состоящая изъ 750 квадр саж. грунта, 4 больш. новыхъ дома, приносящихъ 6748 руб. въ годъ дохода,

за 48000 руб.

(нуженъ задатокъ 15,000 руб.).

Спросить отъ 9- 11 часовъ дня у владъльца

Андрея Стипнеека.

Управление Риго-Орлонской жел. дороги симъ объявляеть, что согласно занвления отправителя грузъ по отправив Лодзь—Рига за № 158413, за невостребованемъ его въ установленный срокъ, будетъ возвращенъ на ст. Лодзь—Лодзинской фабричной жел. дороги.

№ 6929. 3

Управление Риго-Орловской жел. дороги синь объявляеть, что согласно занвления отправителя грузъ по отправив Рига Ремерсгооъ за № 887, за невостребованиемь его въ установленный сровъ будеть возвращень на ст. Рига,

Риго-Орловской жел. дор. № 7042. 2

Въ редавици Лиоляндскихъ Губернскихъ Въдомостей имъются для продажи савдующе

### бланки:

FERRING THE STATE OF THE STATE

Для тюремныхъ конторъ:

бланки для винги записей работъ
арестантовъ, съ отразными квитанціями.

блания для ежемъсячной въдомости арестантовъ.

указы для зерцала.

лкизы для верцика. Для коммисаровъ по крестьянскимъ дъламъ:

для виягъ: разносной входящаго реестра, исходящаго " алфавита.

опись двламъ. Привывной волостной списонъ

И об. редактора Л. Остроуковъ.